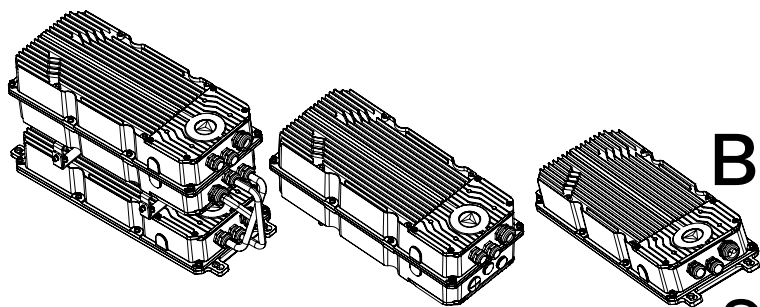




# Schröder

## BRITELINE GEN3

### STANDARD Driver KIT

|     |                           |     |                              |     |                          |     |                           |     |                      |
|-----|---------------------------|-----|------------------------------|-----|--------------------------|-----|---------------------------|-----|----------------------|
| ENG | INSTALLATION INSTRUCTIONS | ITA | ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE  | NLD | INSTALLATIE INSTRUCTIES  | DAN | INSTALLATIONSVEJLEDNING   | HUN | TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ  |
| DEU | INSTALLATIONSANLEITUNG    | POL | INSTRUKCJE MONTAŻU           | RUS | Инструкции по установке  | RON | INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE | CHI | 安装说明                 |
| FRA | INSTRUCTIONS DE MONTAGE   | SPA | INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN | POR | INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO | SWE | INSTALLATIONSANVISNING    | UKR | Інструкції з монтажу |
| SRP | UPUTSTVA ZA INSTALACIJU   | ARA | تعليمات التركيب              |     |                          |     |                           |     |                      |

|  |  |  |  |  |  |                                       |          |
|--|--|--|--|--|--|---------------------------------------|----------|
|  |  |  |  |  |  | 120-277 Vac<br>277-480 Vac<br>50/60Hz | IP<br>66 |
|--|--|--|--|--|--|---------------------------------------|----------|

ALL THE TIGHTENING TORQUES  
VALUES ARE GIVEN FOR ASSEMBLIES  
WITHOUT THE ADDITION OF A  
GREASE DECREASING FRICTION.

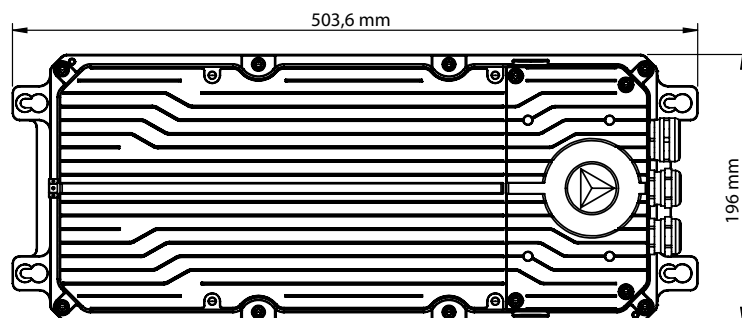
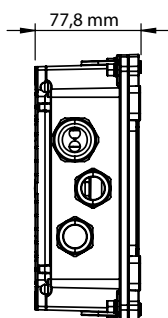


WEAR  
PROTECTIVE  
GLOVES

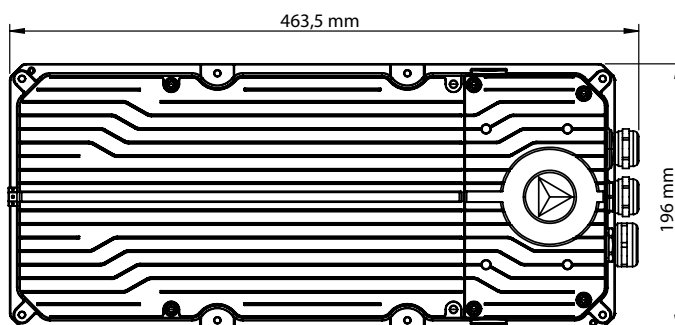
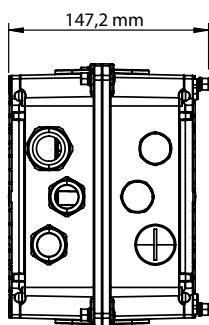


## A. DIMENSIONS

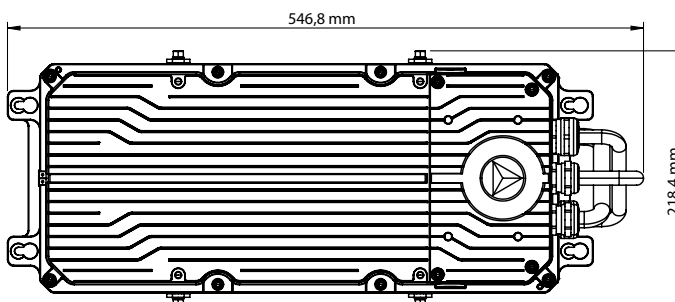
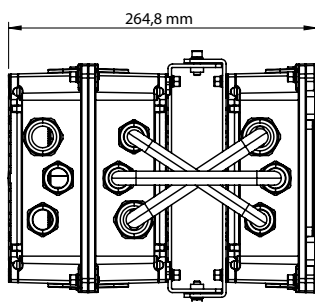
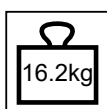
### BRITEL31

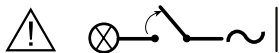


### BRITEL32



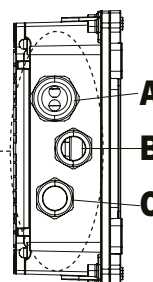
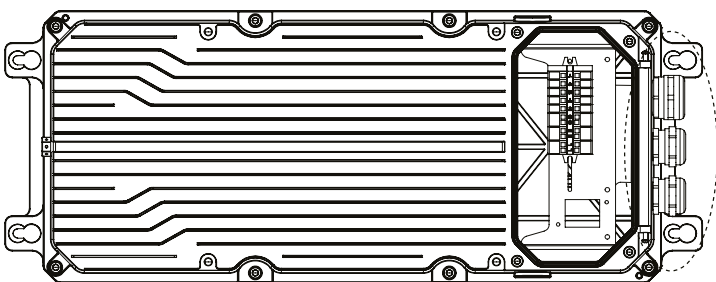
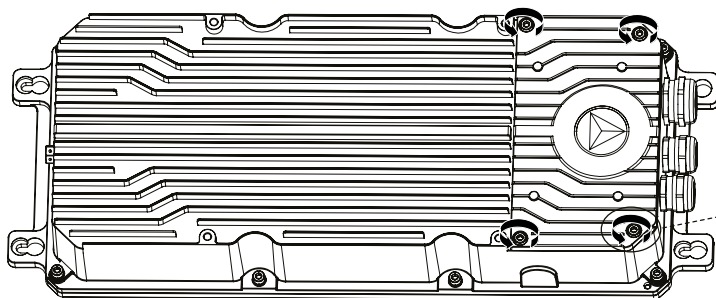
### BRITEL33





## B. CONNECTION

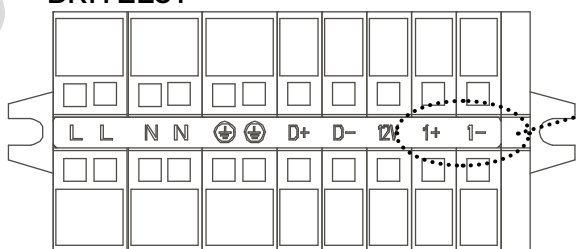
1



| Cable ID | Connection    | Cable gland | Suitable cable Ø       | Recommended cable type                                                                             |
|----------|---------------|-------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A        | DC connection | M25         | Ø6-10mm or<br>Ø10-14mm | H07RN-F, 3G 1.5mm <sup>2</sup><br>H07RN-F, 5G 1.5mm <sup>2</sup><br>H07RN-F, 7G 1.5mm <sup>2</sup> |
| B        | DIM/DMX Input | M20         | Ø6-10mm or<br>Ø10-14mm | H05RN-F, 2 x 1-1.5mm <sup>2</sup><br>H05RN-F, 3 x 1-1.5mm <sup>2</sup>                             |
| C        | Mains input   | M20         | Ø6-10mm or<br>Ø10-14mm | H07RN-F, 3G 1.5-2.5mm <sup>2</sup>                                                                 |

2

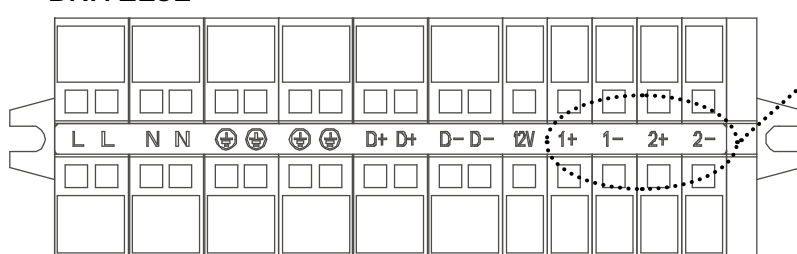
### BRITEL31



#### DC connection

| Connector ID | Cable ID             |
|--------------|----------------------|
| V1+          | Optical block 1 LED+ |
| V1-          | Optical block 1 LED- |

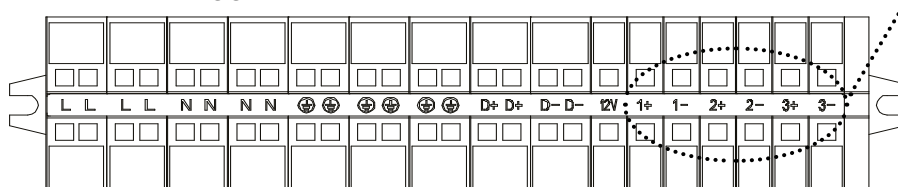
### BRITEL32



#### DC connection

| Connector ID | Cable ID             |
|--------------|----------------------|
| V1+          | Optical block 1 LED+ |
| V1-          | Optical block 1 LED- |
| V2+          | Optical block 2 LED+ |
| V2-          | Optical block 2 LED- |

### BRITEL33



#### DC connection

| Connector ID | Cable ID             |
|--------------|----------------------|
| V1+          | Optical block 1 LED+ |
| V1-          | Optical block 1 LED- |
| V2+          | Optical block 2 LED+ |
| V2-          | Optical block 2 LED- |
| V3+          | Optical block 3 LED+ |
| V3-          | Optical block 3 LED- |



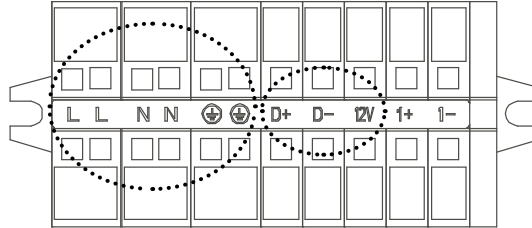
Line and neutral MUST be respected !



## AC connection

| Single phase system |                        |
|---------------------|------------------------|
| Connector ID        | Cable ID               |
| L                   | Live input             |
| N                   | Neutral input          |
|                     | Protective Earth input |

## BRITEL31



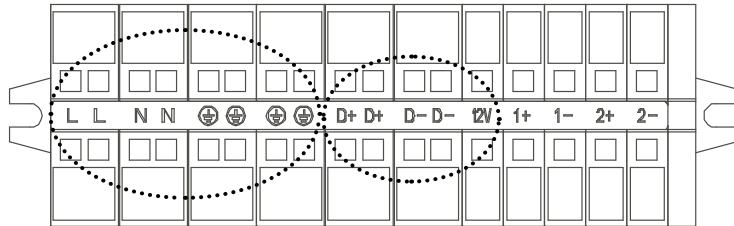
## Dimming input

| DALI*        |          |
|--------------|----------|
| Connector ID | Cable ID |
| D+           | DA       |
| D-           | DA/24V-  |

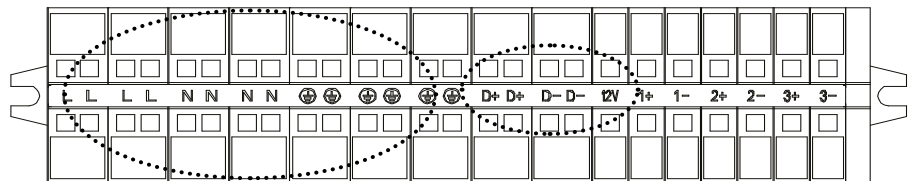
| 0-10V        |           |
|--------------|-----------|
| Connector ID | Cable ID  |
| D+           | Dim+      |
| D-           | Dim-/12V- |
| 12V          | 12V+      |

| DMX*         |          |
|--------------|----------|
| Connector ID | Cable ID |
| D+           | Data+    |
| D-           | Data-    |

## BRITEL32

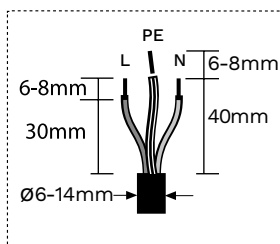


## BRITEL33

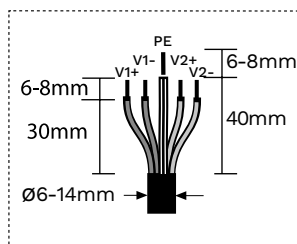


\*Note: DALI And DMX functions cannot be used at the same time!

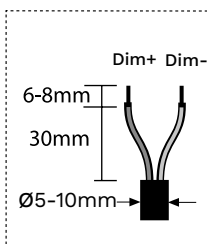
~ AC ⊕



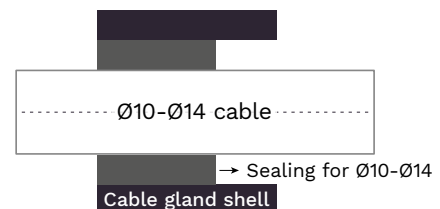
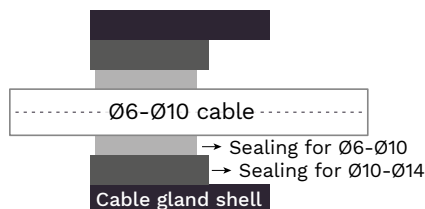
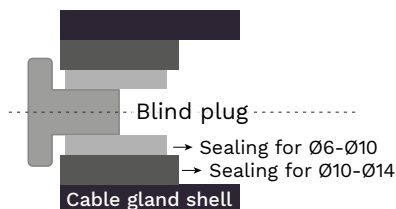
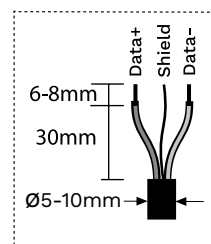
DC



DALI/0-10V



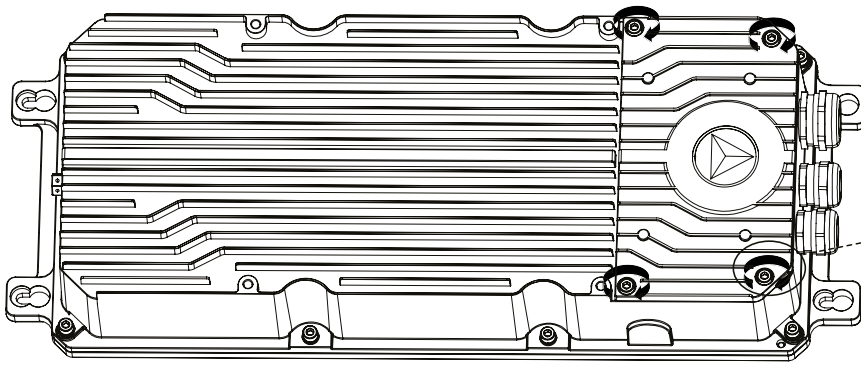
DMX



When using a larger external diameter cable, the plug and the smaller inner diameter seal needs to be removed.

When using a smaller external diameter cable, simply remove the plug.





## SAFETY INSTRUCTIONS

**[JENG]** SAFETY INSTRUCTIONS - Always switch off the power prior to installation, maintenance or repair activities. **[ITA]** ISTRUZIONI DI SICUREZZA - Staccare sempre il filo della corrente prima di iniziare operazioni di installazione, manutenzione o riparazione. **[NLD]** VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES - Schakel altijd de stroom uit voordat u aan installatie, onderhoud of reparaties begint. **[DAN]** SIKKERHEDSIINSTRUKTIONER - Sluk altid for strømmen inden påbegyndelse af installation, vedligeholdelse eller reparation. **[DEU]** SICHERHEITSHINWEISE - Schalten Sie die Stromversorgung vor Installations-, Wartungs- und Reparaturarbeiten stets ab. **[POL]** INSTRUKCJA BEZPIECZENSTWA - Przed rozpoczęciem instalacji, konserwacji lub naprawy należy bezwzględnie odłączyć zasilanie elektryczne. **[RUS]** ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ - Перед началом установки, технического обслуживания или ремонта обязательно отключите источник питания. **[JRM]** INSTRUCȚIUNI DE EXPLOATARE - Opriti întotdeauna alimentarea electrică înainte de lucrările de instalare, întreținere sau reparații. **[FRE]** INSTRUCTIONS DE SECURITE - Mettez toujours l'appareil hors tension avant toute opération d'installation, d'entretien ou de réparation. **[SPA]** INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD - Apague siempre el interruptor de alimentación antes de realizar tareas de instalación, mantenimiento o reparación. **[POR]** INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA - Desligue sempre a alimentação antes de proceder a actividades de instalação, manutenção ou reparação. **[SWE]** SÄKERHETSINSTRUKTIONER - Stäng alltid av strömmen före installation, underhåll eller reparation. **[HUN]** BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ - A szerelés, karbantartás és javítás előtt minden esetben végezzen áramtalanítást. **[CHI]** 在安装、维护和维修灯具之前必须首先切断电源。 **[UKR]** ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ - Перед початком встановлення, технічного обслуговування чи ремонту обов'язково відключіть джерело живлення. **[SRP]** UPUTSTVA - Uvek isključite napajanje pre instalacije, održavanja ili popravke.

**[ARA]**

دم الیلا تام یلعت:  
زادعل دنای و ابیکرت لبق هیئابرکلا دئادل لیلأ امئاد.

## PVC INSULATION AND Y CONNECTION

**[JENG]** In case of PVC insulated mains cable, the installer MUST ensure that the WHOLE cable is protected against climatic conditions, especially UV rays and rain, by making sure that the cable is contained inside the luminaire and pole. Y-connection: In case of damage to the wire, it has to be replaced only by the manufacturer, distributor or by an expert, to avoid risks. **[ITA]** In caso di cavo di alimentazione isolato in PVC, l'installatore DEVE garantire che il cavo INTERO sia protetto dalle condizioni climatiche, in particolare dai raggi UV e dalla pioggia, assicurandosi che il cavo sia contenuto all'interno del corpo illuminante e del palo. Collegamento Y: in caso di danneggiamento, il cavo deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal distributore o da un tecnico esperto per evitare rischi. **[NLD]** In het geval van PVC-geïsoleerde voedingskabels MOET de installateur ervoor zorgen dat de GEHELE kabel wordt beschermd tegen klimaatomstandigheden, met name UV-stralen en regen. Elektrikeren skal derfor sørge for, at kablet forbliver inde i armaturet og masten. Type Y montering: Hvis det eksterne kabel eller ledning på dette armatur er beskadiget, må det kun udskiftes af producenten eller af en servicepartner til producenten eller tilsvarende kvalificeret person, for at undgå skader. **[DEU]** Bei Verwendung eines PVC-isolierten Netzkabels MUSS der Installateur sicherstellen, dass das GESAMTE Kabel vor klimatischen Bedingungen - insbesondere vor UV-Strahlen und Regen-geschützt ist, indem sichergestellt wird, dass das Kabel in der Leuchte und dem Mast verschlossen ist. Y-Verbindung: Falls die Leitung beschädigt ist, darf diese nur vom Hersteller, dem Händler oder einem Experten ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden. **[POL]** W przypadku kabla sieciowego izolowanego PCV instalator MUSI upewnić się, że kabel CAŁY jest chroniony przed warunkami klimatycznymi, w szczególności przed promieniowaniem UV i deszczem, upewniając się, że kabel znajduje się wewnątrz oprawy i stupa. Potłączenie Y: ze względów bezpieczeństwa uszkodzony przewód powinien zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, dystrybutora lub wykwalifikowanego elektryka. **[RUS]** Монтажник ДОЛЖЕН обеспечить защиту всего кабеля питания с ПВХ изоляцией от климатических условий, в частности от прямых ультрафиолетовых лучей и дождя, убедившись, что кабель находится внутри светильника и опоры. Y-соединение: в целях безопасности в случае повреждения кабеля его может заменить только производитель, дистрибьютор или квалифицированный электрик. **[JRM]** În cazul cablului de alimentare cu izolație din PVC, instalatorul TREBUIE să se asigure că TOT cablul este protejat împotriva condițiilor climatice, mai ales împotriva razelor UV și a ploii, asigurându-se că acest cablu este plasat în interiorul aparatului de iluminat și al stălpului. Conexiune Y: în caz de deteriorare a firului, acesta trebuie înlocuit numai de către producător, distribuitor sau un expert, pentru evitarea riscurilor. **[FRE]** Dans le cas d'un câble section isolé en PVC, l'installateur DOIT s'assurer que le câble ENTIER est protégé contre les conditions climatiques, en particulier les rayons UV et la pluie, en s'assurant que le câble est contenu à l'intérieur du luminaire et du poteau. Connexion Y: si le câble est endommagé, il ne peut être remplacé que par le fabricant, par le distributeur ou par un expert, afin d'éviter tout risque. **[SPA]** En el caso de un cable aislado de PVC, el instalador DEBE asegurarse de que todo el cable esté protegido contra las condiciones climáticas, especialmente los rayos UV y la lluvia, asegurándose de que el cable esté dentro de la luminaria y el poste. Conexión Y: si el cable se daña, solo debe reemplazarlo el fabricante, un distribuidor o un experto para evitar riesgos. **[POR]** No caso de cabo de alimentação com isolamento em PVC, o instalador DEVE assegurar que TODO o cabo é protegido das condições climáticas, especialmente raios UV e chuva, certificando-se que o cabo está contido dentro da luminária e da coluna. Ligação Y: em caso de danos no fio, este tem de ser substituído apenas pelo fabricante, distribuidor ou por um técnico especializado, para evitar riscos. **[SWE]** Vid PVC-isolerad kabel måste installatören se till att hela kablén är skyddad mot klimatförhållanden, särskilt UV-strålar och regn, genom att se till att kablén monteras inuti armaturen och stolpen. Typ Y-anslutning: Om den externa kablén eller ledningen på denna armatur är skadad, får den endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicepartner till tillverkaren eller motsvarande kvalificerad person, för att undvika skador. **[HUN]** PVC szigetelésű tápkábel esetén a telepítőnek biztosítania KELL, hogy a TELJES kábel védett legyen az éghajlati viszonyoktól, különösen az UV sugárzástól és az esőtől, ügyelve arra, hogy a kábel a lámpatest és az oszlop belsejében legyen. Y-csatlakozó: A sérült vezetékét kizárólag a gyártó, forgalmazó vagy szakember cserélheti ki a kockázatok elkerülése végett. **[CHI]** 如果选择PVC主电缆，必须确保整个电缆被很好的保护以抵御恶劣气候状况，尤其是紫外线和雨水，而且要确保电缆被灯具和灯杆完全覆盖。Y类附件：如果灯具外部电缆被破坏，电缆必须被制造商或服务代理商或者有资质的人员及时更换从而避免伤害。 **[UKR]** Монтажник ПОВИНЕН забезпечити захист ВСЬОГО кабелю живлення з ПВХ ізоляцією від кліматичних умов, зокрема від прямих ультрафіолетових променів та дощу, переконавшись, що кабель знаходиться всередині світильника та опори. Y-з'єднання: з міркувань безпеки, у випадку пошкодження кабелю, його може замінити лише виробник, дистриб'ютор чи кваліфікований електрик. **[SRP]** U slučaju napojnog kabla sa PVC izolacijom, izvođač MORA obezbediti zaštitu CELOG kabla od klimatskih uslova, posebno UV zračenja i kiše, tako što će osigurati da se kabal nalazi unutar svetiljke i stuba. Y-veza: U slučaju oštećenja žice zamenu mora da obavi isključivo proizvođač, distributer ili stručnjak kako bi se izbegao rizik.

**[ARA]**

نم رطمل و هیئینیلأ قوف دغشال دصاخ و هیئانملا تاریاتلا نم یحم نأ نم دئادل هیئابرکلا دئادل زادعل لصوی یذلأ یلغ بیج زادعل و دومعل لخداب یوحم لبکلا نأ دئادل لالخ لذل لولم یلغ لولم لیکول و دغنمیلأ دکرشلا لالخ نم کذمت م هیلغادل کالسلا ریغل دجاول داج یف. زادعل دنای و ابیکرت لبق هیئابرکلا دئادل لیلأ امئاد.

